

Département : 29 29000587
Aire d'étude : SAINT POL DE LEON
Commune : ILE DE BATZ
Edifice contenant : EGLISE PAROISSIALE NOTRE DAME (REF : 00064769). Emplacement :
BRAS NORD, MUR NORD, VITRINE
Dénomination : MORCEAU DE TISSU, ETOLE
Titre de l'oeuvre : DITE ETOLE DE SAINT POL

Coordonnées : LAMBERT1 X = 0133820 Y = 0135610

PROPRIETE PUBLIQUE

Protection : 1898/06/14 CLASSE AU TITRE OBJET
A SIGNALER

Dossier établi en 1985, 1990 par DOUARD CHRISTEL, BARBEDOR ISABELLE

(C) INVENTAIRE GENERAL, 1985

DESCRIPTION

Catégorie technique : TISSU

Matériaux et techniques : SOIE : SAMIT
4 COULEURS

Représentation et ornementation : SCENE (CHASSE A COURRE, CAVALIER, CHIEN, FAUCON)

Dimensions : H = 10 L = 299 , DIMENSIONS TOTALES ; EXTREMITES : H = 13

Etat de l'oeuvre : OEUVRE RESTAUREE, CHANGEMENT DE STRUCTURE, CHANGEMENT DE FONCTION,
TISSU COUPE EN SON MILIEU POUR EN FAIRE UNE ETOLE ; NOMBREUX MANQUES ; COULEURS PASSEES

Marques et inscriptions : INSCRIPTION, INSCRIPTION DANS LA VITRINE : CE TISSU VENERABLE,
CONSERVE ICI PIEUSEMENT ET CONNU SOUS LE NOM D'ETOLE DE SAINT POL AURELIEN, EST UN TISSU
ORIENTAL DU 8E SIECLE. D'APRES CERTAINS ERUDITS, IL AURAIT PU SERVIR A ENVELOPPER LES
RELIQUES DE SAINT POL (MORT EN 572), LORS DE LEUR TRANSFERT, POUR LES SOUSTRAIRE A DES
ENVAHISSEURS. PLUS TARD, ON EN A FAIT UNE ETOLE, D'OU SON NOM

HISTORIQUE

TISSU VRAISEMBLABLEMENT ORIENTAL, DU 8E SIECLE, TRANSFORME EN ETOLE A UNE DATE
INDETERMINEE

DOCUMENTATION

- ABGRALL, J.-M., **Architecture bretonne...**, 1904.
- COUFFON, R., LE BARS, A., **Nouveau répertoire...**, 1988, p. 134.
- PEYRON, P., **Les églises et les chapelles du diocèse de Quimper**. Doyenneté de Saint-Pol-de-Léon.
Bull. Soc. Archéol. Finistère, 46, 1918, p. 38 :
" On y conserve (à l'église paroissiale) l'étole de saint Pol-Aurélien et des chaînes
apportées en ex-voto par un habitant de l'île qui avait été captif chez les barbaresques".
- **Monuments et objets d'art...** Bull. Soc. Archéol. Finistère, 1958, 84, p. VIII-IX.
- **BULLETIN de l'Association bretonne**, 1847, p. 133-134.

Département : 29 29000587
Aire d'étude : SAINT POL DE LEON
Commune : ILE DE BATZ
Edifice contenant : EGLISE PAROISSIALE NOTRE DAME (REF : 00064769). Emplacement :
BRAS NORD, MUR NORD, VITRINE
Dénomination : MORCEAU DE TISSU, ETOLE
Titre de l'oeuvre : DITE ETOLE DE SAINT POL

Coordonnées : LAMBERT1 X = 0133820 Y = 0135610

PROPRIETE PUBLIQUE

Protection : 1898/06/14 CLASSE AU TITRE OBJET
A SIGNALER

Dossier établi en 1985, 1990 par DOUARD CHRISTEL, BARBEDOR ISABELLE
(C) INVENTAIRE GENERAL, 1985

Table des illustrations

Fig.1.	Vue générale, état avant restauration	86 29 1533 X
Fig.2.	Vue de détail, état avant restauration	86 29 1534 X
Fig.3.	Détail 1, état après restauration	89 29 576 X 89 29 587 XA *
Fig.4.	Détail 2, état après restauration	89 29 577 X 89 29 586 XA *
Fig.5.	Détail 3, état après restauration	89 29 578 X 89 29 579 XA *
Fig.6.	Détail 4, état après restauration	89 29 580 X
Fig.7.	Détail 5, état après restauration	89 29 581 X
Fig.8.	Détail 6, état après restauration	89 29 582 X
Fig.9.	Détail 7, état après restauration	89 29 584 X 89 29 585 XA *
Fig.10.	Détail 8, état après restauration	89 29 595 X
Fig.11.	Détail 9, état après restauration	89 29 596 X
Fig.12.	Détail 10, état après restauration	89 29 597 X

* Disponibles à la photothèque de l'Inventaire.

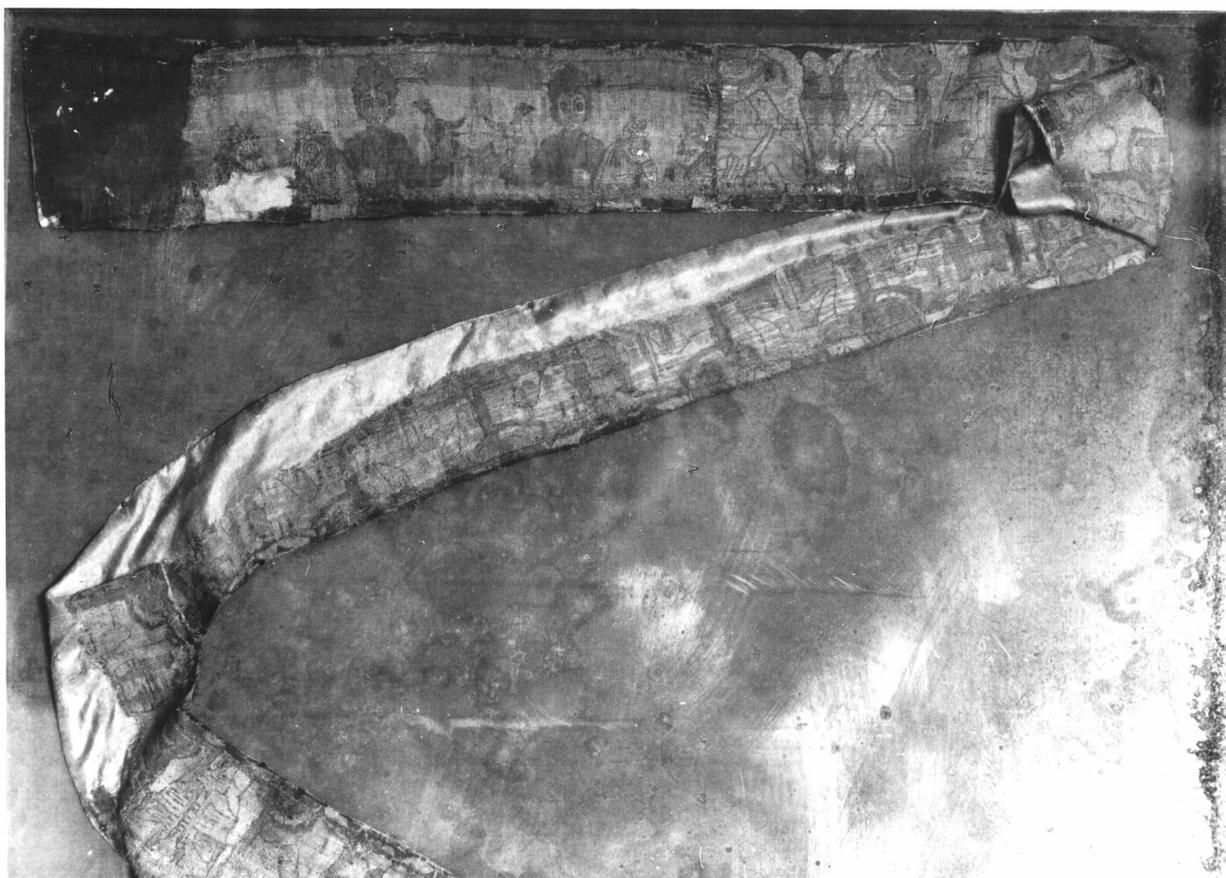
29 ILE DE BATZ
EGLISE PAROISSIALE
ETOLE

Porz kernok
NOTRE DAME
DITE DE SAINT POL

Fig.1 Vue générale, état avant restauration

Cl.Inv.Artur/Lambart

86 29 01533 X



29 ILE DE BATZ
EGLISE PAROISSIALE
ETOLE

Porz Kernok
NOTRE DAME
DITE DE SAINT POL

Fig.2 Vue de détail, état avant restauration

Cl.Inv.Artur/Lambart

86 29 01534 X



29 ILE DE BATZ
EGLISE PAROISSIALE
ETOLE

Porz Kernok
NOTRE DAME
DITE DE SAINT POL

Fig.3 Détail 1, état après restauration

Cl.Inv.Artur/Lambart

89 29 00576 X

89 29 00587 XA



29 ILE DE BATZ
EGLISE PAROISSIALE
ETOLE

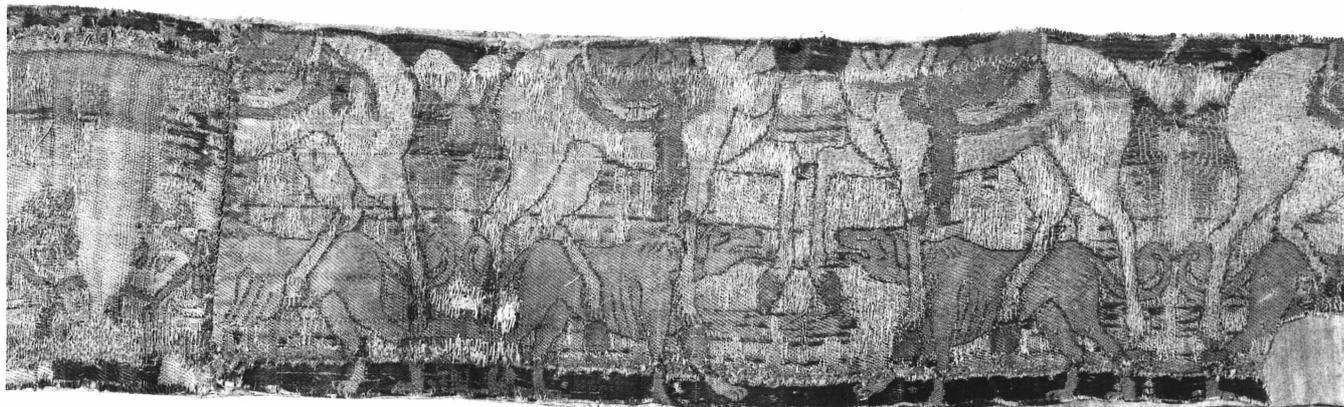
Porz Kernok
NOTRE DAME
DITE DE SAINT POL

Fig.4 Détail 2, état après restauration

Cl.Inv.Artur/Lambart

89 29 00577 X

89 29 00586 XA



29 ILE DE BATZ
EGLISE PAROISSIALE
ETOLE

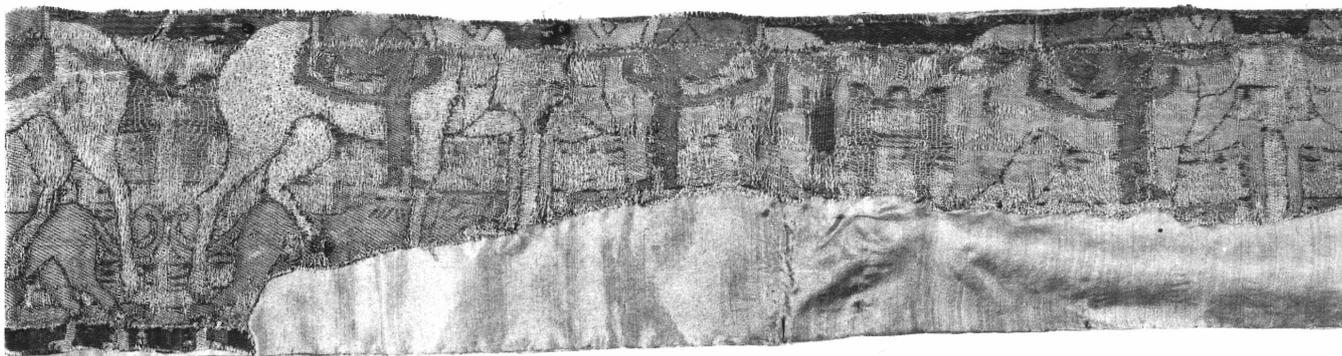
Porz Kernok
NOTRE DAME
DITE DE SAINT POL

Fig.5 Détail 3, état après restauration

Cl.Inv.Artur/Lambart

89 29 00578 X

89 29 00579 XA



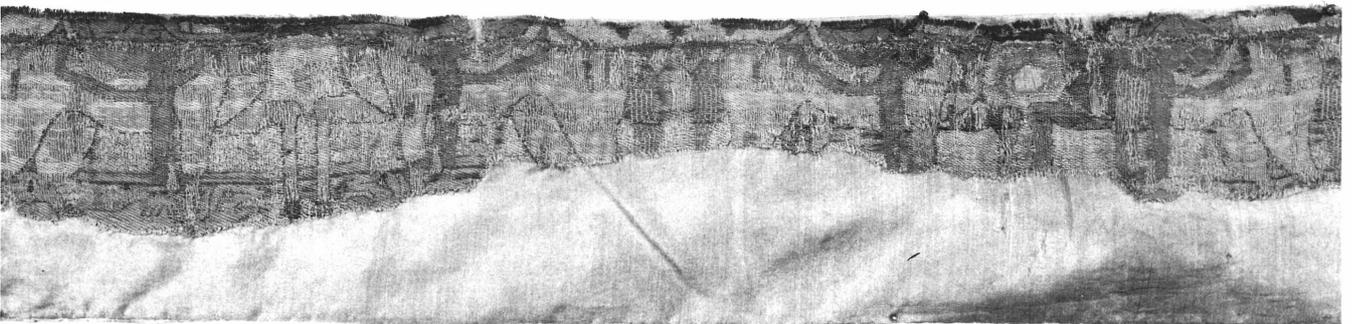
29 ILE DE BATZ
EGLISE PAROISSIALE
ETOLE

Porz Kernok
NOTRE DAME
DITE DE SAINT POL

Fig.6 Détail 4, état après restauration

Cl.Inv.Artur/Lambart

89 29 00580 X



29 ILE DE BATZ
EGLISE PAROISSIALE
ETOLE

Porz Kernok
NOTRE DAME
DITE DE SAINT POL

Fig.7 Détail 5, état après restauration

Cl.Inv.Artur/Lambart

89 29 00581 X



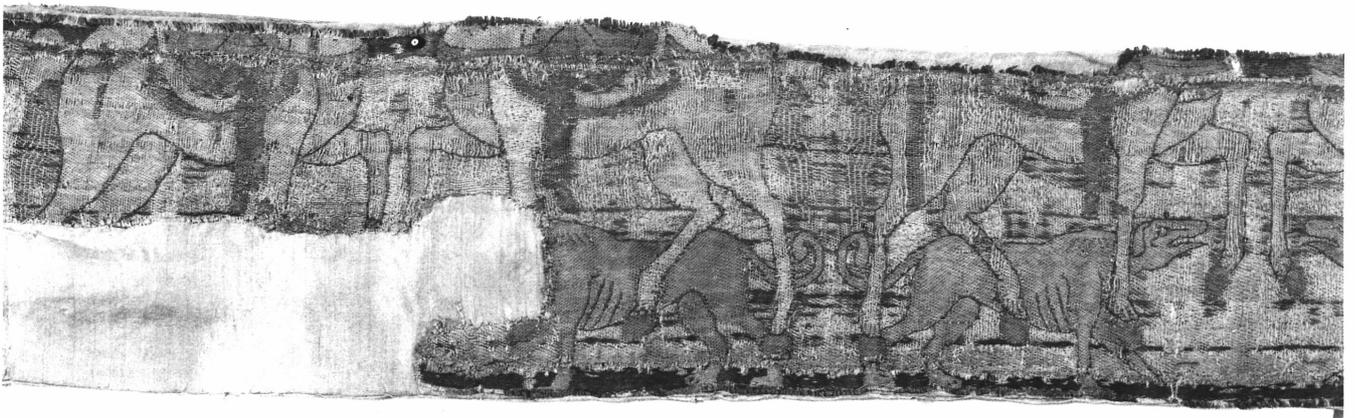
29 ILE DE BATZ
EGLISE PAROISSIALE
ETOLE

Porz Kernok
NOTRE DAME
DITE DE SAINT POL

Fig.8 Détail 6, état après restauration

Cl.Inv.Artur/Lambart

89 29 00582 X



29 ILE DE BATZ
EGLISE PAROISSIALE
ETOLE

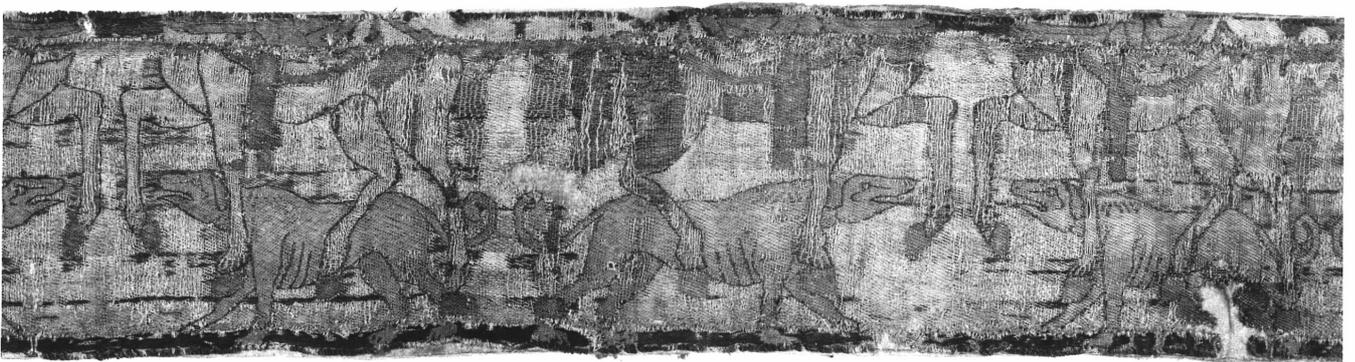
Porz Kernok
NOTRE DAME
DITE DE SAINT POL

Fig.9 Détail 7, état après restauration

Cl.Inv.Artur/Lambart

89 29 00584 X

89 29 00585 XA



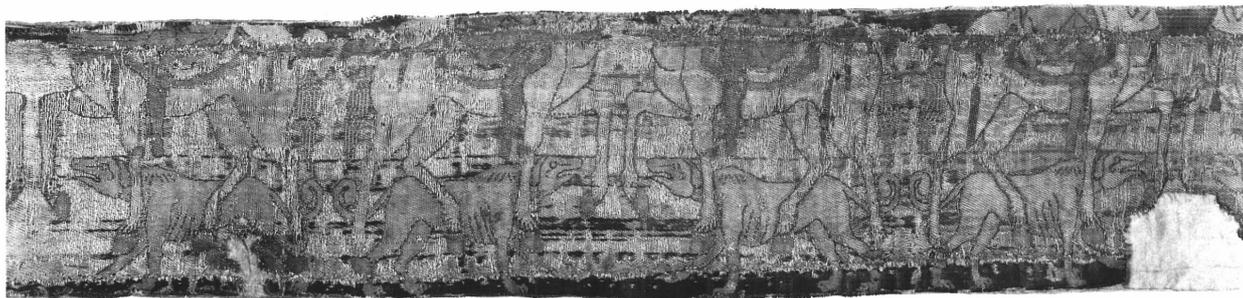
29 ILE DE BATZ
EGLISE PAROISSIALE
ETOLE

Porz Kernok
NOTRE DAME
DITE DE SAINT POL

Fig.10 Détail 8, état après restauration

Cl.Inv.Artur/Lambart

89 29 00595 X



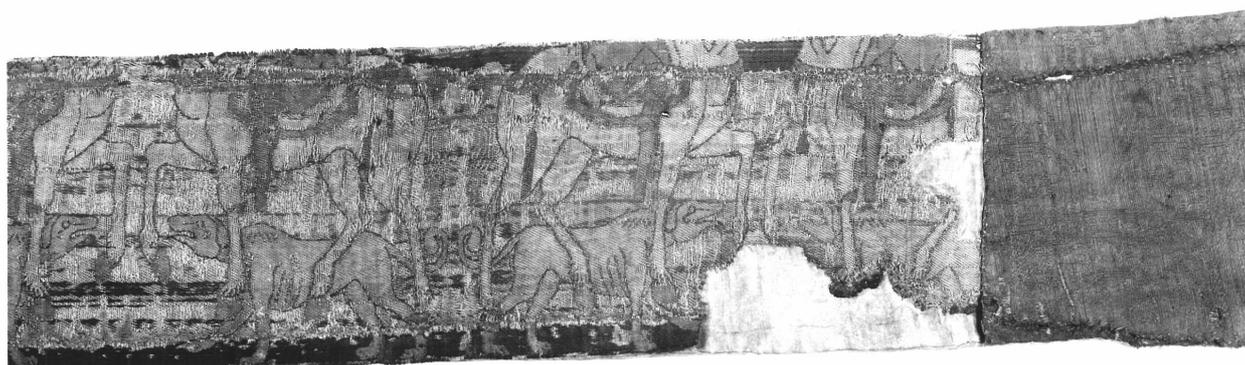
29 ILE DE BATZ
EGLISE PAROISSIALE
ETOLE

Porz Kernok
NOTRE DAME
DITE DE SAINT POL

Fig.11 Détail 9, état après restauration

Cl.Inv.Artur/Lambart

89 29 00596 X



29 ILE DE BATZ
EGLISE PAROISSIALE
ETOLE

Porz Kernok
NOTRE DAME
DITE DE SAINT POL

Fig.12 Détail 10, état après restauration

Cl.Inv.Artur/Lambart

89 29 00597 X

